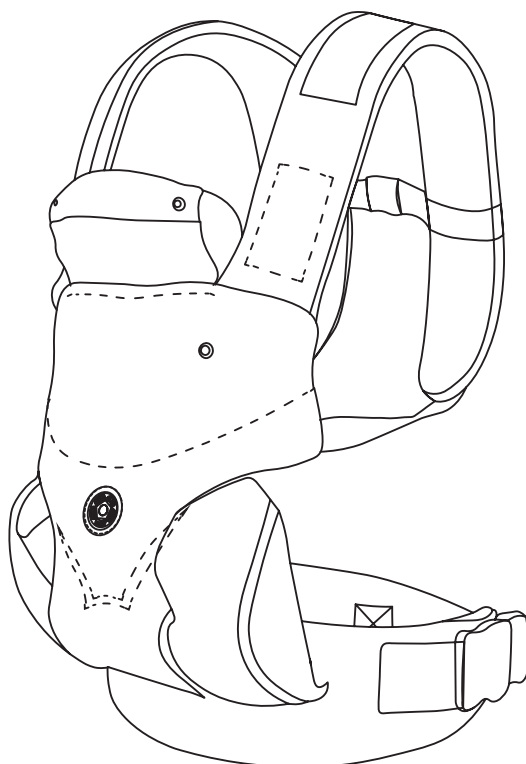


WILLIAM KENT

1733

NOTICE D'UTILISATION **PORTE-BEBE ERGO TWIST**

Réf. 441487



INSTRUCTIONS FOR USE

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

AVERTISSEMENTS

- Vos mouvements et les mouvements de l'enfant peuvent modifier votre équilibre.
- Ne se baisser et se pencher en avant ou sur le côté qu'avec précaution.
- Le porte-enfant ne convient pas pour une utilisation pendant des activités sportives, par exemple course, vélo, natation et ski.
- Surveillez en permanence votre enfant et assurez-vous que la bouche et le nez ne soient pas obstrués.
- Pour les prématurés, les bébés ayant un faible poids de naissance et les enfants ayant des problèmes médicaux, demander conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.
- Assurez-vous que le menton de l'enfant ne repose pas sur sa poitrine car cela pourrait gêner sa respiration et entraîner une suffocation.
- Pour éviter tout risque de chute, assurez-vous que l'enfant est maintenu en toute sécurité dans l'écharpe porte-enfant.

Le porte-bébé est conçu pour un enfant dès la naissance et jusqu'à un poids maximal de 15 kg.

Il est conseillé que l'adulte porteur lise toutes les instructions avant d'utiliser le porte-bébé.

Pour un enfant de moins de 6 mois, s'assurer du bon maintien de la tête de l'enfant.

Il convient de toujours surveiller son enfant lors de l'utilisation du porte-bébé.

En effet, l'enfant dans le porte-bébé peut souffrir avant de vous de la température.

L'adulte porteur doit être conscient du risque accru de chute de l'enfant du porte-enfant lorsque celui-ci s'agite.

Un enfant se fatigue plus vite qu'un adulte, il est alors conseillé de faire des arrêts aussi souvent que nécessaire.

Profiter de ces arrêts pour vérifier que l'enfant est toujours confortablement installé dans le porte-bébé. Pour le confort de votre enfant, vérifier que sa position dans le porte-bébé n'engendre pas un écartement trop important de ses jambes.

Il est important de connaître les dangers présents dans l'environnement domestique tels que les sources de chaleurs, le déversement de boissons chaudes.

Nous vous déconseillons d'utiliser le porte-bébé lorsque vous effectuez des tâches domestiques telles que le ménage ou la cuisine. Garder toujours les mains libres pour protéger votre enfant d'un danger potentiel.

Vérifier régulièrement que le porte-bébé est bien ajusté à la morphologie du porteur et que les systèmes de portages sont toujours correctement ajustés.

Ne plus utiliser le porte enfant si des éléments sont manquants ou endommagés. Vérifier régulièrement le porte enfant pour détecter tout signe d'usure ou d'endommagement.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec un seul enfant.

Tenir ce porte-bébé éloigné des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

ENTRETIEN

Laver le porte enfant tout seul après avoir fermé toutes les boucles.

Lavage à froid en machine, séchage à l'air libre.

Ne pas utiliser d'eau de javel.

Ne pas repasser.

Ne pas nettoyer à sec.

SAFETY / WARNING

IMPORTANT ! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNINGS

- Your movement and the child's movement may affect your balance.
- Take care when bending and leaning forwards or sideways.
- The sling is not suitable for use during sporting activities e.g. running, cycling, swimming and skiing.
- Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed.
- For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.
- Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.
- To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

The carer should read all the instructions before using the sling.

The baby carrier is designed for babies and children from birth, up to a maximum weight of 15 kg. If the baby has a low birth weight or a health condition, users are strongly recommended to seek the advice of a healthcare professional before using the product. If the child is less than six months old, make sure its head is supported correctly.

The carer should be aware of the increased risk of your child falling out of the sling as it becomes more active.

Always keep an eye on the child while using the baby carrier. A child in a baby carrier may feel temperature discomfort before you. A child tires faster than an adult; that is why you should make stops as often as required. Take the opportunity of such stops to make sure that the child is still comfortably installed in the baby carrier.

For the comfort of the child, make sure their legs are not spread excessively when in the baby carrier.

It's important to be aware of the hazards present in the home environment, such as sources of heat or the risk of spilling of hot liquids. Users are advised against using the baby carrier while carrying out household tasks such as cleaning or cooking. Always keep your hands free to protect the child from any potential danger.

Regularly check that the baby carrier is well adjusted for the body of the carrier and that the carrying systems are always correctly adjusted. Never use the baby carrier if any part is missing or damaged. Regular inspection of the sling for any signs of wear and damage.

Only use the product with one child only.

Keep this sling away from children when it is not in use.

MAINTENANCE

Wash the baby carrier alone after closing all the buckles.

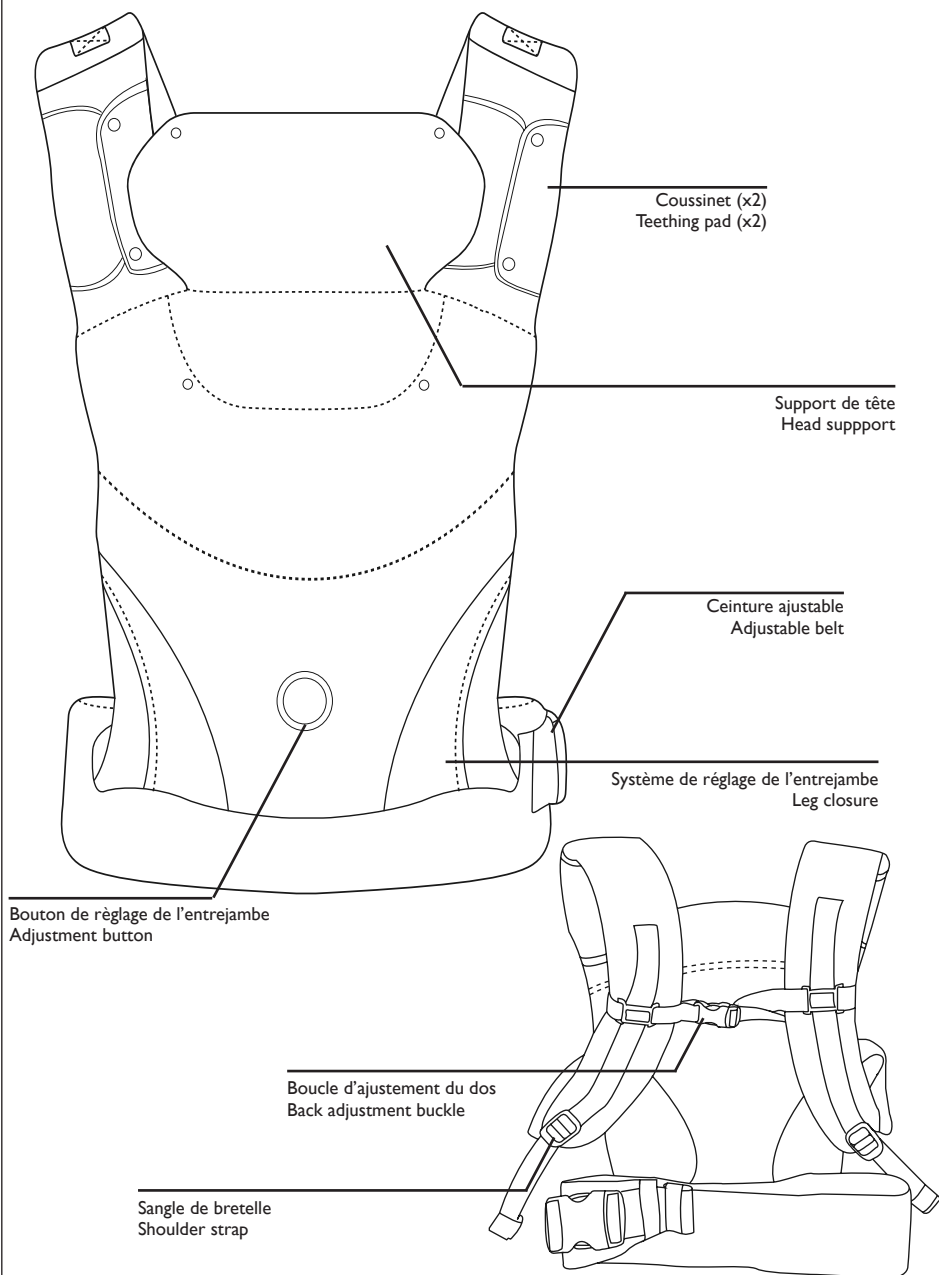
Machine wash cold, air dry.

Do not use bleach.

Do not iron.

Do not dry clean.

DESCRIPTION DU PORTE-BEBE ERGO TWIST DESCRIPTION OF THE ERGO TWIST BABY CARRIER



INSTALLATION DU PORTE-BEBE FACE PARENT INSTALLATION OF FRONT INWARD CARRY

DÈS LA NAISSANCE ET JUSQU'À 15 KG
FROM BIRTH AND UP TO 15 KG



- F** 1. Clipser la boucle de la ceinture autour de la taille et ajuster si nécessaire. Tourner le porte-bébé face à soi.
2. Mettre une des bretelles du porte-bébé sur l'épaule du porteur.
3. Installer Bébé dans le porte-bébé, face vers le porteur, en s'assurant que les jambes de Bébé soient bien positionnées dans les ouvertures.

- GB** 1. Put on the belt, fasten buckle and adjust the strap according to user's body size. Turn the carrier to the front of user.
2. Put on one side of shoulder straps.
3. Carefully put baby into the carrier facing inward and make sure that baby's legs go through the leg openings.



- F** 4. Tout en maintenant Bébé, passer la deuxième bretelle sur l'épaule droite du porteur.
5. Clipser la boucle du dos et ajuster si nécessaire les sangles des bretelles.
6. Selon l'âge du bébé, le réglage de l'écartement des jambes diffère : inférieur à 58 cm, le bouton de réglage doit être resserré. Une fois plus grand, le bouton doit être desserré au maximum (voir page 9 pour plus de précision). Ce réglage peut être modifié à l'appréciation du porteur pour que Bébé soit confortablement installé.

- GB** 4. Put on the other side of shoulder straps. You should always hold the baby with the other hand.
5. Fasten the back adjustment buckle between two shoulder straps.
6. Adjust the leg closure with the adjustment button according to baby's hip's width so that baby will feel comfortable.

INSTALLATION DU PORTE-BEBE FACE PARENT (INFÉRIEUR À 6 MOIS) INSTALLATION OF FRONT INWARD CARRY (LESS THAN 6 MONTHS)

F Ce mode de portage «face parent» convient aux bébés dès la naissance, et jusqu'à un poids de 15 kg. Selon l'âge de l'enfant, s'assurer que le support de tête est bien positionné. Pour un bébé de moins de 6 mois incapable de tenir sa tête seul, le support de tête doit être positionné de façon à soutenir la tête de Bébé sans l'étouffer. La bouche de bébé ne doit pas être obstruée.

GB Make sure the head support is well positioned. For a baby under 6 months, the head support must always maintain the head. Facing the parent position can be used for baby from birth and up to 15 kg. You need to adapt the head support according to the baby age. Under 6 months, the support must be placed in a way to support the head, without suffocating him.



INSTALLATION DU PORTE-BEBE FACE MONDE INSTALLATION OF FRONT OUTWARD CARRY

DÈS 6 MOIS ET JUSQU'À 15 KG
FROM BIRTH AND UP TO 15 KG



- F** 1. Clipser la boucle de la ceinture autour de la taille et ajuster si nécessaire. Tourner le porte-bébé face à soi.
2. Mettre une des bretelles du porte-bébé sur l'épaule du porteur.
3. Installer Bébé dans le porte-bébé, dos vers le porteur, en s'assurant que les jambes de Bébé soient bien positionnées dans les ouvertures.

- GB** 1. Put on the belt, fasten buckle and adjust the strap according to user's body size. Turn the carrier to the front of user.
2. Put on one side of shoulder straps.
3. Carefully put baby into the carrier facing outward and make sure that baby's legs go through the leg openings.



- F** 4. Tout en maintenant Bébé, passer la deuxième bretelle sur l'épaule droite du porteur.
5. Clipser la boucle du dos et ajuster si nécessaire les sangles des bretelles.
6. Tourner le bouton de réglage au maximum pour réduire l'écartement des jambes de l'enfant. Ce réglage peut être modifié à l'appréciation du porteur, pour que Bébé soit confortablement installé (voir page 9 pour plus de précision).

- GB** 4. Put on the other side of shoulder straps. You should always hold the baby with the other hand.
5. Fasten the back adjustment buckle between two shoulder straps.
6. Adjust the leg closure with the adjustment button according to baby's hip's width so that baby will feel comfortable (see page 9 for further information).

INSTALLATION DU PORTE-BEBE EN POSITION DORSALE INSTALLATION OF BACKPACK CARRY

DÈS 6 MOIS ET JUSQU'À 15 KG
FROM BIRTH AND UP TO 15 KG



F

1. Installer Bébé en mode en mode face parent en suivant les étapes de la page 5.
2. Enlever la bretelle de l'épaule côté droit. Pendant toute la durée des prochaines étapes, toujours garder une main pour soutenir Bébé.
3. Passer le bras gauche sous la sangle de la bretelle du même côté en gardant la bretelle sur l'épaule.

GB

1. Follow instruction from page 5.
2. Withdraw the shoulder strap from right side. During the next operation, always keep a hand to support the child.
3. Put your arm under the low left shoulder strap, but keep the upper shoudler strap on the shoulder.



F

4. Mettre Bébé à l'arrière en le passant sous l'épaule droite.
5. Mettre la bretelle sur l'épaule gauche, puis l'épaule droite.
6. Vérifier que les sangles soient bien ajustées, les resserrer si nécessaire.

GB

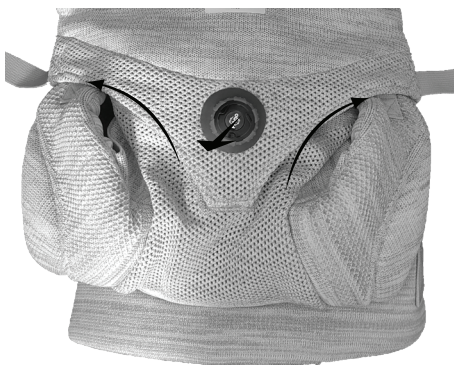
4. Put the child on your right untila you have it on your back.
5. Put the left shoulder strap, then the right one.
6. Adjust the straps.

REGLAGE DE L'OUVERTURE DES JAMBES ADJUSTMENT OF LEGS OPENING

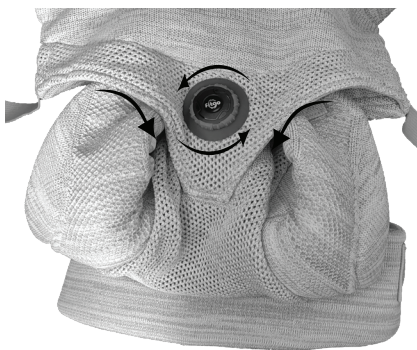
F Une fois le porte-bébé et l'enfant installés il est nécessaire de régler l'ouverture des jambes pour que l'enfant soit complètement installé. Pour cela, le bouton à l'avant du porte-bébé permet de remonter ou desserrer les pans de tissu de l'entrejambe. Ce réglage dépend à la fois de la méthode de portage optée ainsi que de la taille de l'enfant. Veuillez vous référer aux instructions aux page 5 à 8. Afin d'améliorer le confort de l'enfant, vous pouvez toutefois adapter le réglage selon la morphologie de l'enfant en desserrant ou resserrant le dispositif.

GB The legs opening must be adjusted. You can use the front button to do it, by bringin up or down the fabrics parts below according to the size of the child, and the position choosed. Please firstly consider page 5 to 8 to adjust the leg opening. Then, you can improve the child cumfort by modifying the adjustment to adapt it to the child morphology.

Tirer sur le bouton pour permettre aux pans latéraux de remonter



Pousser sur le bouton et tourner pour permettre aux pans latéraux de descendre



CERTIFICAT DE GARANTIE

Certificat de garantie: William Kent 1733 vous garantit que ce produit est conforme aux exigences de sécurité telles que définies par la réglementation en vigueur; et qu'il ne présente aucun défaut de conception et fabrication au moment de son achat par le revendeur. Si après votre achat, durant une période de 24 mois, ce produit présentait un défaut dans le cas d'une utilisation normale telle que définie dans la notice d'emploi, William Kent 1733 s'engage à vous le réparer ou à vous le changer hors les cas d'exclusion suivants :

- utilisation et destination autres que celles prévues dans la notice d'utilisation,
- installation non conforme à la notice,
- réparation effectuée par une personne ou un revendeur non agréé,
- défaut de présentation d'une preuve d'achat,
- manque d'entretien de votre produit,
- remplacement de toutes pièces d'usure (roues, parties en frottement...) en utilisation normale.

A partir de quand?

A compter de la date d'acquisition du produit.

Pour combien de temps?

24 mois consécutifs et non transmissibles, seul le premier acheteur en est l'unique bénéficiaire.

Que devez-vous faire?

A l'achat de votre produit, vous devez impérativement garder votre ticket de caisse où figure la date d'achat.

En cas de défaut, le produit devra être rapporté dans le magasin d'achat.

GUARANTEE CERTIFICATE

Guarantee certificate: William Kent 1733 guarantees that this product complies with safety requirements as defined by the applicable regulations, and that it had no design or manufacturing faults when purchased by the retailer. If, within 24 months of purchase by you, this product should reveal any fault, subject to normal use as defined in the instructions for use, William Kent 1733 undertakes to repair it for you or to replace it, subject to the following exclusions:

- use and purpose other than those indicated in the instructions for use,
- installation not in accordance with the instructions,
- repair carried out by a non-approved person or retailer,
- proof of purchase not presented,
- product not maintained,
- replacement of any parts subject to wear (wheels, areas which rub, etc.) during normal use.

From when?

From the date the product is purchased.

For how long?

For 24 consecutive months, non-transferable; only the first purchaser benefits from this.

What do you have to do?

After you purchase your product, you must keep the sales receipt showing the date of purchase.

If a problem should arise, the product must be taken back to the retailer from whom it was bought.

Service client :

WILLIAM KENT 1733

4 rue de la Ferme - BP 30130
68705 CERNAY Cedex
FRANCE

N° Cristal 0 969 320 658

www.williamkent.com

Importé par :

SICATEC

BP16
13713 LA PENNE-SUR-HUVEAUNE Cedex
FRANCE



LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier